

Liebe Teilnehmerin, lieber Teilnehmer,

kennen Sie evtl. noch einige Ausdrücke im Platt oder wird in Ihrer Umgebung noch Platt gesprochen? Sind Sie evtl. sogar mit Platt aufgewachsen oder sprechen, schwätzen, schwatzen, küern Sie sogar noch Mundart? Dann würden wir gerne mehr darüber erfahren. Der **Dialektatlas Mittleres Westdeutschland (DMW)** hat zum Ziel, die regionalen Sprechweisen in Nordrhein-Westfalen sowie in Teilen von Niedersachsen und Rheinland-Pfalz zu erforschen und diese für jetzige und spätere Generationen zu bewahren und öffentlich zugänglich zu machen. Dazu befragen wir rund 3000 Personen in über 1000 Orten in Einzelgesprächen. Die Ergebnisse der Befragungen werden in „sprechenden“ Karten im Internet verfügbar gemacht. So kann jede und jeder Interessierte per Mausclick sehen und hören, wie man bei uns im Erhebungsgebiet spricht. Wenn Sie möchten, probieren Sie es doch einfach mal aus: **Atlaskarten**.

Bevor wir persönlich mit Ihnen ins Gespräch kommen können, würden wir Sie bitten, den folgenden Fragebogen auszufüllen. Er umfasst persönliche Angaben, wie zum Beispiel Ihren Geburtsort oder wo Sie zur Schule gegangen sind. Diese Informationen sind notwendig, um mehr über Sie und Ihre Mundart zu erfahren. Sollten Sie letztendlich nicht an einem Gespräch teilnehmen können, werden Ihre Daten natürlich vernichtet.

Die Teilnahme an diesem Projekt ist selbstverständlich freiwillig. Bitte haben Sie jedoch Verständnis dafür, dass nur Personen an der Studie teilnehmen können, die den Fragebogen möglichst vollständig ausgefüllt haben. Ihre persönlichen Angaben erheben wir ausnahmslos für wissenschaftliche Zwecke. Sie werden von uns vertraulich behandelt und umgehend anonymisiert, eine kommerzielle Verwendung oder eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Bitte senden Sie den ausgefüllten Fragebogen sowie die unterschriebene **Einverständniserklärung** an folgende E-Mail-Adresse: [dmw@germanistik.uni-siegen.de](mailto:dmw@germanistik.uni-siegen.de) oder per Post an:

Universität Siegen  
Dialektatlas Mittleres Westdeutschland (DMW)  
Hölderlinstr. 3  
57076 Siegen

Wir werden uns dann persönlich mit Ihnen in Verbindung setzen und einen Termin vereinbaren.

Wir danken Ihnen herzlich für Ihr Interesse und Ihre Mithilfe an unserem Projekt!

## Persönliche Angaben

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ & Ort: \_\_\_\_\_

Telefon (für Rückfragen): \_\_\_\_\_

E-Mail (falls vorhanden): \_\_\_\_\_

Geburtsjahr: \_\_\_\_\_

Geburtsort & PLZ: \_\_\_\_\_

Wo sind Sie zur Schule gegangen (PLZ & Ort)?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nennen Sie bitte den höchsten Schul-/Bildungsabschluss, den Sie erlangt haben:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(ggf. erlernter) Beruf: \_\_\_\_\_

(zuletzt) ausgeübter Beruf: \_\_\_\_\_

Falls Sie zur Arbeit pendeln (bzw. gependelt sind), wohin (PLZ & Ort)?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Wo sind Sie aufgewachsen (bis zum 16. Lebensjahr, PLZ & Ort)?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Haben Sie längere Zeit außerhalb Ihres Wohnortes gelebt (ab einem Jahr)? Wenn ja, wo und von wann bis wann (PLZ & Ort)?

-----  
-----  
-----

Wo ist Ihre Mutter aufgewachsen (PLZ & Ort)?

-----  
-----

Wo ist Ihr Vater aufgewachsen (PLZ & Ort)?

-----  
-----

Sind/waren Sie verheiratet bzw. leben/lebten Sie in einer eheähnlichen Beziehung? Wenn ja, wo ist Ihr Partner/Ihre Partnerin aufgewachsen (PLZ & Ort)?

-----  
-----

Welchen Beruf übt(e) Ihre Mutter aus?

-----

Welchen Beruf übt(e) Ihr Vater aus?

-----

Wo ist Ihre Großmutter (mütterliche Seite) geboren (PLZ & Ort)?

---

---

Wo ist Ihr Großvater (mütterliche Seite) geboren (PLZ & Ort)?

---

---

Wo ist Ihre Großmutter (väterliche Seite) geboren (PLZ & Ort)?

---

---

Wo ist Ihr Großvater (väterliche Seite) geboren (PLZ & Ort)?

---

---

In welcher Sprachform (Platt, Dialekt, Mundart, Umgangssprache, Hochsprache etc.)  
haben Ihre Eltern mit Ihnen gesprochen, als Sie klein waren?

---

---

Wie nennen Sie selbst die ausgeprägte ortstypische Sprechweise, die die ältesten  
Ortseinwohner früher oder auch noch heute untereinander sprechen? Kreuzen Sie die  
Antwort bitte an!

Platt       Dialekt       Mundart

anders, nämlich

---

Wie gut sprechen Sie selbst das Platt/den Dialekt/die Mundart Ihres Wohnortes?

1

sehr gut

2

3

4

5

6

gar nicht

Wie häufig sprechen Sie auf die Woche verteilt Ihr Platt/Ihren Dialekt/Ihre Mundart?

immer

sehr häufig

oft

manchmal

selten

nie

Mit wem und/oder wann sprechen Sie Dialekt/Platt?

-----  
-----  
-----  
-----

Von wem haben Sie Dialekt/Platt gelernt?

-----  
-----  
-----  
-----